

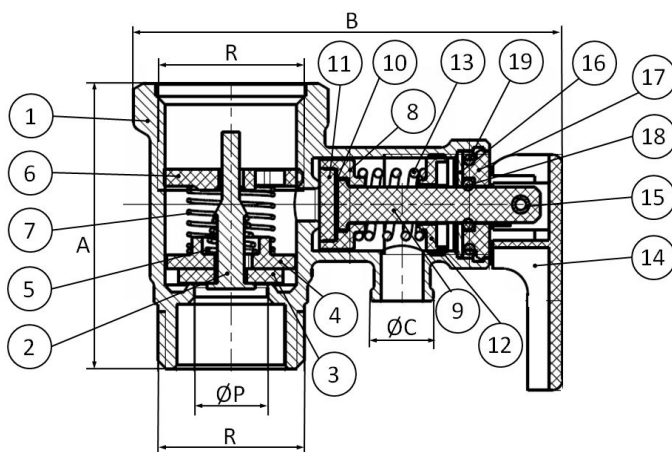
## Art.: 3194 Válvula de seguridad y retención Safety and check valve

### Características

1. Construcción en latón s/ UNE-EN 12165 niquelado plateado.
2. Extremos rosca gas (BSP) M-H s/ ISO 228/1.
3. Presión máxima de trabajo 16 bar (PN-16).
4. Muelles en acero.
5. Temperatura de trabajo desde -20°C a 120°C.
6. Taraje preestablecido fijado a 8 bar ±0.5 bar.
7. Orificio para conexión manguera - antigoteo.

### Features

1. Brass construction acc/ UNE-EN 12165 nickel plated.
2. Gas (BSP) threaded M-F ends acc/ ISO 228/1.
3. Maximum working pressure 16 bar (PN-16).
4. Steel springs.
5. Working temperature from -20°C to 120°C
6. Standard tare at 8 bar ±0.5 bar.
7. Hole for hose connection - antidrop system.



Nº	Denominación/Name	Material
1	Cuerpo / Body	Latón / Brass CW617N
2	Eje 1 / Stem 1	Latón / Brass
3	Junta 1 / Gasket 1	NBR
4	Asiento 1 / Seat 1	POM
5	Muelle 1 / Spring 1	Acero / Steel
6	Pieza bloqueo 1 / Lock put 1	POM
7	Muelle 2 / Spring 2	Acero / Steel
8	Asiento 2 / Seat 2	POM
9	Eje 2 / Stem 2	POM
10	Junta 2 / Gasket 2	Acero / Steel
11	Junta 3 / Gasket 3	SR
12	Pieza bloqueo 2 / Lock put 2	POM
13	Muelle 3 / Spring 3	Acero / Steel
14	Maneta / Handle	PA
15	Remache / Pin	Latón / Brass
16	Junta 4 / Gasket 4	Acero / Steel
17	Tapón / Cap	POM
18	Tórica 1 / O-ring 1	NBR
19	Tórica 2 / O-ring 2	NBR

Ref.	Medida / Size R	PN	Dimensiones / Dimensions (mm.)				Peso / Weight (g.)
			ØP	A	B	ØC	
3194 04	1/2"	16	10.5	46	65	9	70
3194 05	3/4"	16	10.5	57	75	13	144

## Descripción

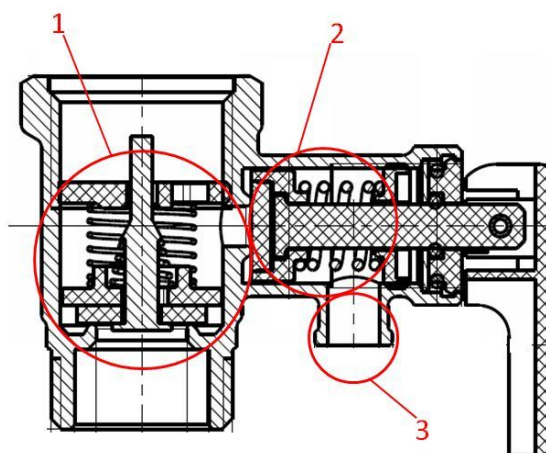
La válvula de seguridad protege a los acumuladores de agua del exceso de presión interna. Por otra parte, impide que (de acuerdo con los requisitos) el agua vuelva a la tubería principal de suministro. El formato de la válvula está definida por la combinación de tres elementos constructivos:

1. Dispositivo de retención.
2. Dispositivo de seguridad o alivio.
3. Salida de descarga de presión (con leva), para conexión manguera.

## Description

The pressure relief valve protect hot water storage heaters from internal overpressure. Furthermore, they restrict or prevent (according to requirements) water returning to main supply piping. The typology of the valve is defined by a combination of three building blocks:

1. Check device.
2. Safety device.
3. Pressure relief outlet (with lever) for hose connection.



## FUNCIONAMIENTO

El dispositivo de retención (1) es una válvula anti-retorno que impide que el agua caliente del acumulador retorne al circuito de agua fría. Permite entrar agua fría mientras que la presión interna del acumulador no supere en 1bar la presión de alimentación de la red hidráulica.

El dispositivo de seguridad o alivio (2) es un limitador de presión que expulsa agua cuando ésta supera la tara de la válvula, protegiendo al acumulador de sobrepresiones. Dispone de un muelle que cuando la presión del interior del acumulador supera los 8bar±0.5bar (presión preestablecida de tarado) se acciona y abre el obturador para permitir la descarga de presión a través de la salida (3). El muelle también se puede accionar manualmente mediante la leva.

En la salida de descarga (3) se recomienda instalar un tubo / manguera para conducir el agua hacia un desagüe.

## OPERATION

The Check device (1) is a check valve which prevents the returning of the hot water into the cold water pipe. It allows the entrance of cold water while the internal pressure of the heater doesn't exceed in 1 bar the supply pressure of the hydraulic network.

The safety device (2) is a limiter pressure which ejects water when it exceed the valve's tare, in order to protect the heater of overpressures. It has a spring that when the internal pressure exceed 8bar±0.5bar (pre set pressure) it actuates and open the obturator to allow the pressure relief through the outlet (3). The spring can be also operated manually through the lever.

In the pressure relief outlet (3) it recommended to install a pipe / hose in order to drive the water to the drain.